

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THƯỜNG XUÂN
TỈNH THANH HÓA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 05/2025/QĐCNHGT-DS

Thường Xuân, ngày 11 tháng 6 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THƯỜNG XUÂN, TỈNH THANH HÓA

Căn cứ các Điều 463; Điều 466 và Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015;

Căn cứ các Điều 32; Điều 33; Điều 34; Điều 35 và Điều 36 của Luật Hòa giải đối thoại tại Tòa án.

Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của chị Trần Thúy H và chị Lê Thị H.

Sau khi nghiên cứu:

Đơn khởi kiện “Tranh chấp về hợp đồng dân sự, vay tài sản” đề ngày 11/04/2025 của chị Trần Thúy H.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành tại Tòa án ngày 26 tháng 6 năm 2025, về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ vụ án của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Chị Trần Thúy H, sinh năm 1984.

Địa chỉ: Thôn TN, xã LT, huyện TX, tỉnh Thanh Hóa.

Người bị kiện: Chị Lê Thị H, sinh năm 1983.

Địa chỉ: Thôn LT, xã LT, huyện TX, tỉnh Thanh Hóa.

Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 26/05/2025 có đủ các quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 26/05/2025. Hai bên thống nhất nhưng nội dung cụ thể như sau:

Chị Lê Thị H nhận vay của chị Trần Thúy H số tiền cụ thể như sau:

- Số tiền gốc vay: 100.000.000đ (một trăm triệu đồng chẵn).

- Ngày vay: 13/7/2024

- Thời hạn vay: Hẹn trả nợ tháng 13/8/2024

- Lãi xuất: Theo thỏa thuận

+ Hai bên thống nhất tính đến ngày 26/05/2025 tổng số nợ tiền chị Lê Thị H còn nợ chị Trần Thúy H: Tiền gốc: 100.000.000đồng. Tiền lãi: 19.000.000đồng. Tổng cả gốc và lãi là: 119.000.000đ (một trăm, mười chín triệu đồng chẵn).

* Về phương thức thanh toán hai bên thống nhất:

1. Hàng tháng chị Lê Thị H có trách nhiệm trả cho chị Trần Thúy H số tiền 3.000.000đ/tháng (ba triệu đồng/tháng). Thời gian trả nợ vào ngày 15 dương lịch hàng tháng. Thời gian thực hiện từ tháng 08/2025 cho đến khi hết số tiền 119.000.000đ (một trăm, mười chín triệu đồng).

Chị Lê Thị H có nghĩa vụ tự giác thực hiện cam kết trên đó là trả nợ vào ngày 15 dương lịch hàng tháng cho đến khi hết số tiền mà hai bên đã thống nhất thỏa thuận. Nếu chị H vi phạm nghĩa vụ trên thì chị Trần Thúy H có quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án dân sự huyện Thường Xuân thi hành toàn bộ số nợ tiền mà hai bên đã thỏa thuận.

+ Về lệ phí: Chị Trần Thúy H và chị Lê Thị H không phải chịu lệ phí theo Luật hòa giải đối thoại.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Thanh Hóa;
- VKSND huyện Thường Xuân;
- Chi cục THADS huyện Thường Xuân;
- Các bên tham gia hòa giải;
- Lưu HS vụ, việc

THẨM PHÁN

(đã ký)

Lê Thị Tâm